

Einsatzplanung / Fahrtplanung - Cruise planning

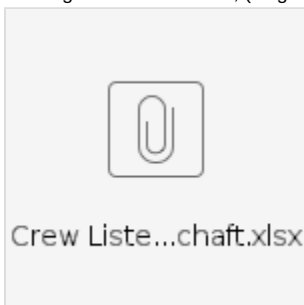
Formular "Einsatzplanung" und Teilnehmendenliste:

- Die Fahrt wird aus logistischer Sicht in der "Einsatzplanung" koordiniert. Das Dokument dient als Planungsgrundlage und Information an den Kapitän über die Fahrtplanung. Fragen zur Durchführung und den Rahmenbedingungen stellen Sie bitte an die AWI-Schiffskoordination.
- Die Fahrtleitung füllt das Dokument aus und sendet es MINDESTENS 6 WOCHEN VOR FAHRTBEGINN nur an die [AWI-Schiffskoordination](#) zur Prüfung.
- Die Liste der Fahrtteilnehmenden muss der Kapitän zur Ausklарierung an die Bundespolizei schicken. Daher bitte spätestens 3 Tage vor der Fahrt per E-Mail an den Kapitän direkt an Bord und an die AWI Schiffskoordination schicken. (Fahrtleitung). Die Daten können dem "EIS" entnommen werden. Ein automatisches Ausfüllen der Liste ist derzeit leider noch nicht möglich.



Anzahl Teilnehmende:

- Tagesfahrten ohne Übernachtung: max. 38
- Mehrtagesfahrten: max.12, (wegen Coronaschutz derzeit 11)



Abfahrt / Ankunft:

- Die genehmigte Fahrt beginnt morgens am ersten Fahrttag, nicht vorher. Der Liegeplatz der Heincke ist Am Handelshafen 12 in Bremerhaven.
- Die Zeit des Einlaufens in den Zielhafen ist frühzeitig mit dem Kapitän abzustimmen. Aufgrund der Arbeits- und Ruhezeitenverordnung für Seeleute ist das Fahrtende üblicherweise spätestens für den späten Nachmittag einzuplanen.

Deployment Planning Form and Participant List:

- The voyage is coordinated from a logistical point of view in the "Operation planning." The document serves as a planning basis and information to the captain about the cruise planning. Please address questions regarding the execution and the general conditions to the AWI ship coordination.
- The cruise leader completes the document and sends it only to [AWI Vessel Coordination](#) for review **AT LEAST 6 WEEKS BEFORE THE START OF THE TRIP**
- The list of the voyage participants must be sent by the captain to the federal police for clearance. Therefore, please send it by e-mail to the captain directly on board and to the AWI ship coordination at least 3 days before the cruise (Voyage Management). The data can be taken from the "EIS". Unfortunately, it is not yet possible to fill in the list automatically.
- Planning document see left

Number of Participants:

- Day trips without overnight stay: max. 38
- Multi-day trips: max.12, (because of Corona protections, currently 11).
- Participant list for federal police: see left

Departure/Arrival:

- The authorized sailing starts in the morning on the first sailing day, not before. The berth of the Heincke is Am Handelshafen 12 in Bremerhaven.
- The time of arrival at the port of destination must be agreed with the captain in good time. Due to the working and rest time regulations for seafarers, the end of the voyage should usually be planned for the late afternoon at the latest.

Crew working hours:

- The total deck crew is 6 persons (including boatswain). The regular working time is **10 hours/day** according to STCW 95 / ILO180. The deployment of the crew takes place exclusively within the framework of the legal regulations. The captain is responsible for this. The exact daily planning of the scientific work is to be coordinated between the ship's command and the ship's management by 6:00 p.m. of the previous day at the latest.
- The working and rest time regulations for seafarers must be observed at all times.

Final Report:

- At the end of the cruise, the captain will come to you for the cruise report. In it, the course of the trip is described and there is room for praise and suggestions for improvement. Of course, we are always pleased with outstanding reviews, but nevertheless, we sincerely ask not to be spared unpleasant feedback. Crew and ship coordination are used to dealing with criticism in a professional manner. Only an honest evaluation enables us to continuously improve the conditions we provide for you. So please feel free to use the opportunity.

Excerpt from the ship management contract:

Arbeitszeiten Besatzung:

- Die gesamte Decksmannschaft umfasst 6 Personen (einschließlich Bootsmann). Die reguläre Arbeitszeit beträgt gemäß STCW 95 / ILO180 **10** Stunden/Tag. Der Einsatz der Besatzung findet ausschließlich im Rahmen der gesetzlichen Regelungen statt. Der Kapitän trägt dafür die Verantwortung. Die genaue Tagesplanung der wiss. Arbeiten ist bis spätestens 18:00 Uhr des Vortags zwischen Fahrleitung und Schiffsführung abzustimmen.
- Die Arbeits- und Ruhezeitenverordnung für Seeleute ist stets einzuhalten.

- Further stipulations, including the cooperation with the captain, are defined in the ship management contract. The extract can be found on the left as a PDF.
- document see left

Abschlußbericht:

- Zum Ende der Fahrt wird der Kapitän für den Fahrtbericht auf Sie zukommen. Darin wird der Ablauf der Fahrt beschrieben und es ist Platz für Lob und Verbesserungsvorschläge. Wir freuen uns natürlich immer über herausragende Bewertungen, aber dennoch bitten wir herzlich darum, uns auch unangenehme Rückmeldungen nicht zu ersparen. Besatzung und Schiffskoordination sind es gewohnt, professionell mit Kritik umzugehen. Nur eine ehrliche Bewertung ermöglicht es uns, die Rahmenbedingungen, die wir Ihnen zur Verfügung stellen, kontinuierlich verbessern zu können. Nutzen Sie also gerne die Gelegenheit.

Auszug Bereederungsvertrag:

- Weitere Festlegungen, auch die Zusammenarbeit mit dem Kapitän, sind im Bereederungsvertrag festgelegt. Der Auszug findet sich rechts als PDF.



•